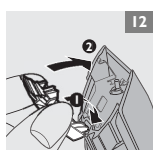
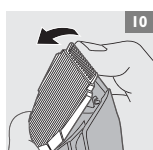
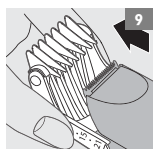
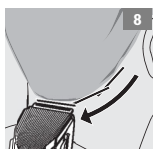
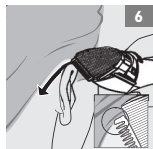
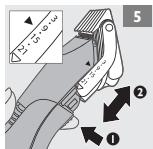
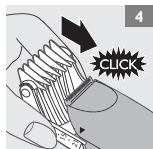
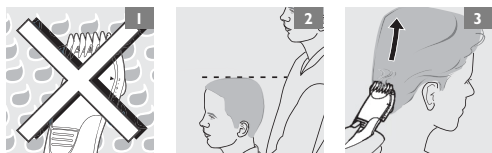


QGC5000



PHILIPS

Introduction

Dear customer, you have made the right choice! Your new Philips hair clipper adapts to the contours of the head and enables comfortable use.

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- ▶ Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- ▶ This appliance is suitable for mains voltages from 220 to 240 volts.
- ▶ Only use the adapter supplied.
- ▶ The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this will cause a hazardous situation.
- ▶ Do not use a damaged adapter.
- ▶ If the adapter is damaged, always have it replaced by one of the original type in order to avoid a hazard.
- ▶ Do not use the appliance when one of the attachments is damaged or broken as this may cause injury.
- ▶ Keep the appliance and the adapter dry (fig. 1).
- ▶ Keep the appliance out of the reach of children.
- ▶ This appliance is only intended for clipping human hair. Do not use it for any other purpose.

Using the appliance

- ▶ Before you start clipping, make sure the head of the person whose hair you are cutting is at the same level as your chest (fig. 2).
- ▶ To get the best results, use the hair clipper only on dry hair. Do not use it on freshly washed hair.
- ▶ First comb the hair in the direction of hair growth.
- ▶ Always move the clipper against the direction of hair growth, otherwise it will not cut the hair properly (fig. 3).
- ▶ Move the clipper through the hair slowly.

Clipping with comb attachment

- 1 Slide the comb attachment onto the rails on the appliance ('click') (fig. 4).
- ▶ Make sure that the arms of the comb attachment have been properly slid onto the rails on both sides.

- 2 Choose the appropriate hair length setting.

The clipper has 7 different hair length settings: 3, 6, 9, 12, 15, 18 and 21 mm.

Hair length settings

The hair length settings are indicated in millimetres on the arms of the comb attachment. The settings correspond to the remaining hair length after cutting.

- 3 Press the adjustment button on the back of the appliance (fig. 5).
- 4 Pass the clipper slowly over the crown from different directions to achieve an even cutting result.
- ▶ Make sure that the flat part of the comb attachment is always fully in contact with the scalp to obtain an even cutting result.
- 5 To achieve a good result with curly, sparse or long hair, you can use a comb to guide the hair towards the clipper.

- ▶ We advise you to regularly remove clipped hair from the comb while clipping.

Precise contouring without comb attachment

You can use the clipper without comb attachment to contour the neckline and the area around the ears.

Be careful when you are clipping without comb attachment, for the clipper will remove every hair it touches.

- 1 Remove the comb attachment by pulling it off the clipper.
- 2 Before contouring the hairline round the ears, comb the hair ends over the ear.
- 3 Tilt the clipper in such a way that only one edge of the cutting element touches the hair ends (fig. 6).
- 4 Only cut the hair ends. The hairline should be close to the ear (fig. 7).
- 5 To contour the nape hairline and the sideburns, turn the clipper and make downward strokes (fig. 8).

Cleaning

Clean the appliance every time you have used it.

Do not use abrasives, scourers or liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.

- 1 Make sure the appliance is switched off and unplugged.
- 2 Remove the comb attachment (fig. 9).
- 3 Push the middle part of the cutting unit upwards with your thumb until it opens and then pull it off the appliance (fig. 10).
Be careful that the cutting unit does not fall to the floor.
- 4 Clean the cutting unit and the inside of the appliance with the brush supplied (fig. 11).
- 5 Place the two lugs of the cutting unit into the slot and push the unit back onto the appliance ('click').

Replacement

A worn or damaged cutting unit should only be replaced with an original Philips cutting unit.

- 1 Push the middle part of the cutting unit upwards with your thumb until it opens and then pull it off the appliance (fig. 10).
- 2 Place the two lugs of the new cutting unit into the guiding slots and push the unit onto the appliance ('click') (fig. 12).

Environment

- ▶ Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment (fig. 13).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Einführung

Lieber Kunde, Sie haben die richtige Wahl getroffen! Ihr neuer Philips Haarschneider passt sich den Konturen des Kopfes an und ist deshalb besonders komfortabel im Gebrauch.

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Geräts sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

- ▶ Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Spannungsangabe auf dem Netzteil mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- ▶ Das Gerät ist für Stromspannungen zwischen 220 und 240 Volt konzipiert.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil.
- ▶ Das Netzteil enthält einen Transformator. Ersetzen Sie das Netzteil keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies möglicherweise den Benutzer gefährden kann.
- ▶ Verwenden Sie keinesfalls ein beschädigtes Netzteil.
- ▶ Wenn das Netzteil defekt oder beschädigt ist, darf es nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten oder defekten Aufsatz, um Verletzungen zu vermeiden.
- ▶ Gerät und Netzteil dürfen nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen (Abb. 1).
- ▶ Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- ▶ Das Gerät ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichem Haar vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.

Gerät verwenden

- ▶ Der Kopf der Person, deren Haare Sie schneiden möchten, sollte sich auf Brusthöhe vor Ihnen befinden (Abb. 2).
- ▶ Beste Ergebnisse erzielen Sie bei trockenem Haar. Verwenden Sie den Haarschneider nicht bei frisch gewaschenem Haar.
- ▶ Kämmen Sie das Haar zunächst in Richtung des Haarwachses.
- ▶ Führen Sie den Haarschneider immer gegen die Haarwuchsrichtung, damit alle Haare gleichmäßig geschnitten werden (Abb. 3).
- ▶ Bewegen Sie den Haarschneider langsam durch das Haar.

Haare mit dem Kammaufsatz schneiden

- 1 Schieben Sie den Kammaufsatz in die Schienen am Gerät, bis er hörbar einrastet (Abb. 4).
- ▶ Die Führungen am Kammaufsatz müssen auf beiden Seiten richtig in den Schienen liegen.
- 2 Wählen Sie die gewünschte Schnittlängeneinstellung.

Der Haarschneider verfügt über 7 verschiedene Schnittlängeneinstellungen: 3, 6, 9, 12, 15, 18 und 21 mm.

Schnittlängeneinstellungen

Die Schnittlängeneinstellungen sind in Millimetern an den Seiten des Kammaufsatzes angegeben. Sie bezeichnen die verbleibende Haarlänge nach dem Schneiden.

- 3 Drücken Sie die Einstellungstaste an der Rückseite des Geräts (Abb. 5).
- 4 Führen Sie den Haarschneider langsam in unterschiedlichen Richtungen über den Kopf, damit Sie einen gleichmäßigen Haarschnitt erhalten.
- ▶ Die flache Seite des Kammaufsatzes muss immer auf dem Kopf aufliegen, damit Sie gleichmäßige Schnittergebnisse erzielen.

- 5 Um auch bei lockigem, schütterem oder langem Haar gute Ergebnisse zu erzielen, können Sie die Haare mit einem Kamm in Richtung des Haarschneiders führen.

- ▶ Es empfiehlt sich, die Haare während des Schneidens regelmäßig aus dem Kammaufsatz zu entfernen.

Präzise Konturen ohne Kammaufsatz

Sie können den Haarschneider ohne Kammaufsatz verwenden, um die Konturen im Nacken und an den Ohren zu definieren.

Wenden Sie besondere Vorsicht an, wenn Sie ohne Kammaufsatz arbeiten, da die Schneideeinheit sofort alle Haare schneidet, mit denen sie in Berührung kommt.

- 1 Ziehen Sie den Kammaufsatz vom Haarschneider.
- 2 Kämmen Sie das Haar über die Ohren, bevor Sie die Kontur schneiden.
- 3 Neigen Sie den Haarschneider so, dass nur eine Ecke der Schneideeinheit die Haarspitzen berührt (Abb. 6).
- 4 Schneiden Sie nur die Haarspitzen. Die Haarlinie sollte dicht am Ohr enden (Abb. 7).
- 5 Drehen Sie den Haarschneider und führen Sie ihn nach unten, um die Konturen im Nacken und an den Koteletten zu schneiden (Abb. 8).

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

Verwenden Sie für die Reinigung keine Scheuermittel oder Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Azeton.

- 1 Überprüfen Sie, ob das Gerät tatsächlich ausgeschaltet und von der Steckdose getrennt ist.
- 2 Nehmen Sie den Kammaufsatz vom Gerät (Abb. 9).
- 3 Drücken Sie mit dem Daumen auf die Mitte der Schneideeinheit, bis sie sich öffnet und nach oben vom Gerät abheben lässt (Abb. 10).
Lassen Sie die Schneideeinheit nicht fallen.
- 4 Reinigen Sie die Schneideeinheit und das Innere des Geräts mit der beiliegenden Bürste (Abb. 11).
- 5 Schieben Sie beide Führungen der Schneideeinheit in den Schlitz, und drücken Sie die Schneideeinheit wieder auf das Gerät, bis sie hörbar einrastet.

Ersatzteile

Eine verbrauchte oder beschädigte Schneideeinheit darf nur durch eine Original-Philips-Schneideeinheit ersetzt werden.

- 1 Drücken Sie mit dem Daumen auf die Mitte der Schneideeinheit, bis sie sich öffnet und nach oben vom Gerät abheben lässt (Abb. 10).
- 2 Schieben Sie die beiden Führungen der neuen Schneideeinheit in die Führungsschlitze, und drücken Sie die Schneideeinheit wieder auf das Gerät, bis sie hörbar einrastet (Abb. 12).

Umweltschutz

- ▶ Werfen Sie das Gerät nicht in den normalen Hausmüll, sondern geben Sie es an einer der offiziellen Recyclingstellen ab. Damit unterstützen Sie aktiv den Umweltschutz (Abb. 13).

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Tel. Nr. 0180/5356767). Besuchen Sie auch die Philips Website (www.philips.com).

Introduction

Vous venez d'acheter la nouvelle tondeuse à cheveux Philips et vous avez fait le bon choix ! En effet, cette tondeuse s'adapte aux contours de la tête, garantissant un excellent confort d'utilisation.

Important

Avant d'utiliser l'appareil, lisez les instructions ci-dessous et conservez ce mode d'emploi pour un usage ultérieur.

- ▶ Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur correspond à la tension du secteur.
- ▶ Cet appareil est conçu pour une tension secteur comprise entre 220 V et 240 V.
- ▶ Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni.
- ▶ L'adaptateur est doté d'un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur afin d'éviter tout accident.
- ▶ N'utilisez pas l'adaptateur s'il est endommagé.
- ▶ Si l'adaptateur est endommagé, remplacez-le toujours par un adaptateur de même type pour éviter tout accident.
- ▶ Afin d'éviter tout accident, n'utilisez pas l'appareil si l'un des accessoires est endommagé ou cassé.
- ▶ Évitez de mouiller l'appareil et l'adaptateur (fig. 1).
- ▶ Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- ▶ Cet appareil a été conçu uniquement pour tondre les cheveux. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins.

Utilisation de l'appareil

- ▶ Avant de commencer, assurez-vous que la tête de la personne à qui vous allez couper les cheveux se trouve au niveau de votre poitrine (fig. 2).
- ▶ Pour obtenir un résultat optimal, utilisez la tondeuse uniquement sur des cheveux secs. Évitez de couper des cheveux qui viennent d'être lavés.
- ▶ Commencez par peigner les cheveux.
- ▶ Déplacez toujours la tondeuse dans le sens inverse de la pousse des cheveux pour obtenir une coupe soignée (fig. 3).
- ▶ Déplacez la tondeuse lentement.

Tonte avec le sabot

- 1 Insérez le sabot dans les glissières de l'appareil (vous devez entendre un dé clic) (fig. 4).

- ▶ Vérifiez que les deux branches du sabot sont positionnées correctement.

- 2 Choisissez la longueur de coupe souhaitée.

Vous avez le choix entre 7 longueurs de coupe différentes: 3, 6, 9, 12, 15, 18 et 21 mm.

- ▶ **Réglage de la longueur de coupe**

Différents réglages sont indiqués en millimètres sur les branches du sabot. Ils correspondent à la longueur de cheveux obtenue après la coupe.

- 3 Appuyez sur le bouton de réglage à l'arrière de l'appareil (fig. 5).

- 4 Pour garantir un résultat uniforme, déplacez lentement la tondeuse dans différentes directions en partant de la nuque.

- ▶ Assurez-vous que la partie plate du sabot est toujours en contact avec le cuir chevelu.

- 5 Pour obtenir un résultat optimal sur des cheveux ondulés, longs ou clairsemés, guidez les cheveux vers la tondeuse à l'aide d'un peigne.

- ▶ Il est conseillé de retirer régulièrement les mèches coupées.

Contours précis sans sabot

Vous pouvez utiliser la tondeuse sans le sabot pour tondre les contours de la nuque et les tours des oreilles.

Faites attention lorsque vous utilisez la tondeuse sans sabot car tous les cheveux sont coupés à la racine.

- 1 Retirez le sabot de la tondeuse.
- 2 Avant de tondre le contour de l'oreille, peignez les cheveux vers celle-ci.
- 3 Inclinez la tondeuse de manière à ce que seul un côté de la lame touche les cheveux (fig. 6).
- 4 Coupez uniquement le bout des cheveux en suivant le contour de l'oreille (fig. 7).
- 5 Pour tondre les contours de la nuque et des favoris, retournez la tondeuse et déplacez-la vers le bas (fig. 8).

Nettoyage

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

N'utilisez pas de détergents abrasifs, de tampons à récurer ni de liquides tels que de l'alcool, de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

- 1 Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché.
- 2 Retirez le sabot (fig. 9).
- 3 Appuyez sur la partie centrale du bloc tondeuse avec votre pouce et faites-le glisser vers le haut pour le retirer (fig. 10).

Veillez à ne pas laisser tomber le bloc tondeuse.

- 4 Nettoyez le bloc tondeuse et l'intérieur de l'appareil avec la brosse fournie (fig. 11).
- 5 Insérez les deux languettes du bloc tondeuse dans les fentes prévues à cet effet, puis remettez-le en place (vous devez entendre un dé clic).

Remplacement

Si le bloc tondeuse est usé ou endommagé, il ne peut être remplacé que par un bloc tondeuse Philips d'origine.

- 1 Appuyez sur la partie centrale du bloc tondeuse avec votre pouce et faites-le glisser vers le haut pour le retirer (fig. 10).
- 2 Insérez les deux languettes du nouveau bloc tondeuse dans les fentes prévues à cet effet, puis remettez-le en place (vous devez entendre un dé clic) (fig. 12).

Environnement

- ▶ Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 13).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur local ou contactez le « Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV ».

Inleiding

Beste klant, u hebt de juiste keuze gemaakt! Uw nieuwe Philips haartrimmer volgt de contouren van het hoofd en is gemakkelijk in het gebruik.

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

- ▶ Controleer of het voltage aangegeven op de adapter overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- ▶ Het apparaat is geschikt voor een netspanning tussen 220 en 240 volt.
- ▶ Gebruik uitsluitend de bijgeleverde adapter.
- ▶ De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker, aangezien dit een gevaarlijke situatie kan opleveren.
- ▶ Gebruik nooit een beschadigde adapter.
- ▶ Als de adapter beschadigd is, dient u ervoor te zorgen dat deze vervangen wordt door een adapter van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- ▶ Gebruik het apparaat niet wanneer een van de hulpstukken beschadigd of kapot is, omdat dit tot verwondingen kan leiden.
- ▶ Houd het apparaat en de adapter droog (fig. 1).
- ▶ Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het knippen van haar bij mensen. Gebruik het niet voor andere doeleinden.

Gebruik

- ▶ Zorg ervoor dat het hoofd van de te knippen persoon zich ter hoogte van uw borst bevindt (fig. 2).
 - ▶ Gebruik de haartrimmer alleen op droog haar en was het haar niet voordat u de haartrimmer gaat gebruiken voor het beste resultaat.
 - ▶ Kam het haar in de groeirichting.
 - ▶ Beweeg de haartrimmer altijd tegen de haargroeirichting in, anders zal het haar niet goed afgeknipt worden (fig. 3).
 - ▶ Beweeg de haartrimmer langzaam door het haar.
- Knippen met opzetkam

- 1 Schuif de opzetkam op de richels van het apparaat ('klik') (fig. 4).
- ▶ Zorg ervoor dat beide armen van de opzetkam goed op de richel geschoven zijn.

- 2 Stel de gewenste haarlengtestand in.

De haartrimmer heeft 7 verschillende haarlengtestanden: 3, 6, 9, 12, 15, 18 en 21 mm.

Haarlengtestanden

De haarlengtestanden zijn aangegeven in millimeters op de armen van de opzetkam. De standen komen overeen met de resterende haarlengte na het knippen.

- 3 Druk op de instelknop op de achterzijde van het apparaat (fig. 5).

- 4 Beweeg de haartrimmer langzaam vanuit verschillende richtingen over de kruin voor een gelijkmatig resultaat.

- ▶ Zorg ervoor dat de vlakke zijde van de opzetkam steeds goed in contact is met de hoofdhuid voor een gelijkmatig knipresultaat.

- 5 Beweeg het haar met een kam naar de haartrimmer om een goed resultaat te bereiken bij gekruld haar, weinig haar of lang haar.

- ▶ Verwijder regelmatig het afgeknipte haar dat zich in de opzetkam ophoopt.

Contouren bijwerken zonder opzetkam

U kunt de haartrimmer zonder opzetkam gebruiken om de neklijn en de haarlijn rond de oren bij te werken.

Pas op wanneer u de haartrimmer zonder opzetkam gebruikt: het apparaat zal iedere haar die het aanraakt afknippen.

- 1 Verwijder de opzetkam door deze van de haartrimmer af te trekken.
- 2 Kam eerst de uiteinden van het haar over het oor heen wanneer u de haarlijn rond de oren wilt gaan bijwerken.
- 3 Houd de haartrimmer een beetje schuin zodat één hoek van het knipelement de haarpunten raakt (fig. 6).
- 4 Knip alleen de haarpunten. De haarlijn moet dicht langs het oor lopen (fig. 7).
- 5 Om de haarlijn in de nek en de bakkebaarden bij te werken moet u de haartrimmer omdraaien en neerwaartse bewegingen maken (fig. 8).

Schoonmaken

Maak het apparaat na ieder gebruik schoon.

Gebruik voor het reinigen van het apparaat geen agressieve schoonmaakmiddelen, schuurmiddelen of vloeistoffen als alcohol, benzine of aceton.

- 1 Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is getrokken.

- 2 Verwijder de opzetkam (fig. 9).

- 3 Duw met uw duim het middelste gedeelte van het knipelement omhoog totdat het openklapt en trek het knipelement dan van het apparaat af (fig. 10). Laat het knipelement niet vallen!

- 4 Maak het knipelement en de binnenkant van het apparaat schoon met het bijgeleverde borsteltje (fig. 11).

- 5 Plaats de twee nokjes van het knipelement in de opening en duw het knipelement terug op het apparaat tot het vastklikt.

Vervangen

Vervang een versleten of beschadigd knipelement alleen door een origineel Philips knipelement.

- 1 Duw met uw duim het middelste gedeelte van het knipelement omhoog totdat het openklapt en trek het knipelement dan van het apparaat af (fig. 10).

- 2 Plaats de twee nokjes van het nieuwe knipelement in de geleidegroeven en duw het knipelement op het apparaat ('klik') (fig. 12).

Milieu

- ▶ Gooi het apparaat niet bij het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 13).

Garantie en service

Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips website (www.philips.com) of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee' vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, gaat dan naar uw Philips-dealer of neem contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introducción

Estimado cliente: ha acertado en su elección. Su nuevo cortapelos Philips se adapta a los contornos de la cabeza y permite utilizarlo con comodidad.

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente estas instrucciones de uso y consérvelas por si necesitara consultarlas en el futuro.

- ▶ Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el adaptador se corresponde con el voltaje de red local.
- ▶ Este aparato es adecuado para voltajes de red de 220 a 240 V.
- ▶ Utilice únicamente el adaptador que se suministra.
- ▶ El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- ▶ No utilice un adaptador dañado.
- ▶ Si el adaptador estuviera dañado, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- ▶ No utilice el aparato si alguno de los accesorios está dañado o roto, ya que podría ocasionar lesiones.
- ▶ Mantenga el aparato y el adaptador siempre secos (fig. 1).
- ▶ Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- ▶ Este aparato está ideado para cortar únicamente el pelo humano. No lo utilice con otra finalidad.

Uso del aparato

- ▶ Antes de empezar a cortar, asegúrese de que la cabeza de la persona a la que va a cortar el pelo está a la altura de su pecho (fig. 2).
- ▶ Para conseguir unos resultados óptimos, utilice el cortapelos sólo sobre pelo seco. No lo utilice cuando el pelo esté recién lavado.
- ▶ Primero peine el pelo en la dirección de su crecimiento.
- ▶ Mueva siempre el cortapelos en dirección contraria a la de crecimiento del pelo, ya que si lo hace de otro modo no cortará bien el pelo (fig. 3).
- ▶ Desplace el cortapelos lentamente por el pelo.

Corte de pelo con peine-guía

- 1 Deslice el peine-guía por las ranuras del aparato ("clic") (fig. 4).
- ▶ Asegúrese de que los brazos del peine-guía se han deslizado correctamente por las ranuras de ambos lados.
- 2 Elija la posición de longitud de corte adecuada.

El cortapelos tiene 7 posiciones diferentes de longitud de corte: 3, 6, 9, 12, 15, 18 y 21 mm.

- ▶ **Posiciones de longitud de corte**
Las posiciones de longitud de corte están indicadas en milímetros en los brazos del peine-guía. Las medidas corresponden a la longitud del pelo una vez cortado.
- 3 Presione el botón de ajuste de la parte posterior del aparato (fig. 5).
- 4 Pase el cortapelos despacio por la coronilla en diferentes direcciones para conseguir un corte uniforme.
- ▶ Asegúrese de que la parte plana del peine-guía esté siempre en contacto con el cuero cabelludo para conseguir un corte uniforme.
- 5 Para conseguir un buen resultado con pelo rizado, escaso o largo, utilice un peine para dirigir el pelo hacia el cortapelos.
- ▶ *Le aconsejamos que retire frecuentemente el pelo cortado del peine-guía mientras lo está cortando.*

Perfilado de precisión sin peine-guía

Puede utilizar el cortapelos sin el peine-guía para perfilar la línea del cuello y la zona alrededor de las orejas.

Tenga cuidado cuando esté cortando sin el peine-guía, ya que el cortapelos cortará todo el pelo que toque.

- 1 Quite el peine-guía del cortapelos tirando de él.
- 2 Antes de perfilar el contorno de la zona de las orejas, peine las puntas del pelo sobre las orejas.
- 3 Incline el cortapelos de forma que sólo un extremo del elemento cortante toque las puntas del pelo (fig. 6).
- 4 Corte sólo las puntas del pelo. La línea del pelo debe quedar próxima a la oreja (fig. 7).
- 5 Para perfilar la línea del pelo de la nuca y las patillas, gire el cortapelos y haga pasadas hacia abajo (fig. 8).

Limpieza

Limpie siempre el aparato después de usarlo.

No use productos abrasivos ni líquidos tales como alcohol, gasolina o acetona, para limpiar el aparato.

- 1 Asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado.
- 2 Quite el peine-guía (fig. 9).
- 3 Presione con el pulgar la parte central de la unidad de corte hacia arriba hasta que se abra y sáquela del aparato (fig. 10).
Tenga cuidado de que la unidad de corte no se caiga al suelo.
- 4 Limpie la unidad de corte y el interior del aparato con el cepillo que se suministra (fig. 11).
- 5 Coloque las dos lengüetas de la unidad de corte en la ranura y presione para volver a fijar la unidad en el aparato ("clic").

Sustitución

Una unidad de corte gastada o deteriorada sólo debe ser sustituida por una unidad de corte original de Philips.

- 1 Presione con el pulgar la parte central de la unidad de corte hacia arriba hasta que se abra y sáquela del aparato (fig. 10).
- 2 Coloque las dos lengüetas de la nueva unidad de corte en las ranuras y presione para fijar la unidad en el aparato ("clic") (fig. 12).

Medio ambiente

- ▶ Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 13).

Garantía y servicio

Si necesita información o tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department de Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Εισαγωγή

Αγαπητέ πελάτη, κάνετε τη σωστή επιλογή! Η νέα σας κουρευτική μηχανή της Philips προσαρμόζεται στο περίγραμμά του κεφαλιού και εξασφαλίζει άνετη χρήση.

Σημαντικό

Διαβάστε αυτές τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

- ▶ Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στο μετασχηματιστή αντιστοιχεί στη τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- ▶ Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για τάση ρεύματος 220-240 V.
- ▶ Να χρησιμοποιείτε μόνο το μετασχηματιστή που παρέχεται.
- ▶ Μην κόψετε τον μετασχηματιστή για να αντικαταστήσετε το βύσμα, καθώς μπορεί να προκληθούν επικίνδυνες καταστάσεις.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τον μετασχηματιστή αν έχει υποστεί φθορά.
- ▶ Αν ο μετασχηματιστής έχει υποστεί βλάβη, να τον αντικαταστήσετε μόνο με αυθεντικό προς αποφυγή κινδύνου.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ένα από τα εξαρτήματα έχει φθαρεί ή σπάσει καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- ▶ Διατηρήστε τη συσκευή και τον μετασχηματιστή στεγνά (εικ. 1).
- ▶ Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.
- ▶ Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για κούρεμα ανθρώπινων μαλλιών. Μην τη χρησιμοποιείτε για οποιονδήποτε άλλο σκοπό.

Χρήση της συσκευής

- ▶ Πριν αρχίσετε το κούρεμα, βεβαιωθείτε ότι το κεφάλι του ατόμου, του οποίου θα κούρεψετε τα μαλλιά, βρίσκεται στο ίδιο ύψος με το στήθος σας (εικ. 2).
- ▶ Για να έχετε καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε την κουρευτική μηχανή μόνο σε στεγνά μαλλιά. Μην την χρησιμοποιείτε σε φρεσκολουσμένα μαλλιά.
- ▶ Πρώτα χτενίστε τα μαλλιά προς την κατεύθυνση της φοράς των τριχών.
- ▶ Να μετακινείτε πάντα την κουρευτική μηχανή αντίθετα από τη φορά των τριχών, αλλιώς τα μαλλιά δεν θα κοπούν σωστά (εικ. 3).
- ▶ Περάστε την κουρευτική μηχανή αργά μέσα από τα μαλλιά.

Κούρεμα με το εξάρτημα της χτένας

- 1 Σπρώξτε το εξάρτημα της χτένας πάνω στους οδηγούς της συσκευής (ακούγεται 'κλικ') (εικ. 4).
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι οι λαβές του εξαρτήματος της χτένας έχουν τοποθετηθεί σωστά στους οδηγούς και από τις δύο πλευρές.
- 2 Επιλέξτε την κατάλληλη ρύθμιση για το μήκος μαλλιών.

Η κουρευτική μηχανή έχει 7 διαφορετικές ρυθμίσεις μήκους μαλλιών: 3, 6, 9, 12, 15, 18 και 21 χιλιοστά.

- ▶ Ρυθμίσεις μήκους μαλλιών
Οι ρυθμίσεις μήκους μαλλιών αναγράφονται σε χιλιοστά στις λαβές του εξαρτήματος της χτένας. Οι ρυθμίσεις αντιστοιχούν στο μήκος που απομένει μετά το κούρεμα των μαλλιών.
- 3 Πατήστε το κουμπί προσαρμογής στο πίσω μέρος της συσκευής (εικ. 5).
- 4 Περάστε την κουρευτική μηχανή αργά στο πάνω μέρος του κεφαλιού από διαφορετικές κατευθύνσεις για να επιτύχετε ομοιόμορφα αποτελέσματα στο κούρεμα.

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το επίπεδο μέρος του εξαρτήματος της χτένας είναι πάντα σε πλήρη επαφή με το κεφάλι για να έχετε πιο ομοιόμορφα αποτελέσματα.

- 5 Για να επιτύχετε ένα καλό αποτέλεσμα με τα κατσαρά, αραιά ή μακριά μαλλιά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια χτένα για να οδηγήσετε τα μαλλιά προς την κουρευτική μηχανή.
- ▶ Σας συνιστούμε να αφαιρείτε τα κομμένα μαλλιά από τη χτένα ενώ κουρεύετε.

Κούρεμα με ακρίβεια χωρίς το εξάρτημα της χτένας

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την κουρευτική μηχανή χωρίς το εξάρτημα της χτένας για να κόψετε τις τρίχες στο λαιμό και στην περιοχή γύρω από τα αυτιά.

Να είστε προσεκτικοί όταν κουρεύετε χωρίς το εξάρτημα της χτένας, γιατί η κουρευτική μηχανή θα αφαιρέσει όποια τρίχα ακουμπήσει.

- 1 Αφαιρέστε το εξάρτημα της χτένας τραβώντας το από την κουρευτική μηχανή.
- 2 Πριν κούρεψετε τα μαλλιά γύρω από τα αυτιά, χτενίστε τις άκρες των μαλλιών πάνω από τα αυτιά.
- 3 Κρατήστε την κουρευτική μηχανή σε τέτοια κλίση ώστε μόνο ένα άκρο του κόπτη να ακουμπά τις άκρες των μαλλιών (εικ. 6).
- 4 Κόψτε μόνο τις άκρες των μαλλιών. Η γραμμή των μαλλιών θα πρέπει να είναι κοντά στα αυτιά (εικ. 7).
- 5 Για να κούρεψετε τις τρίχες στο σβέρο και τις φαβορίτες, γυρίστε την κουρευτική μηχανή και κάνετε κινήσεις προς τα κάτω (εικ. 8).

Καθαρισμός

Καθαρίστε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.

Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά, συρμάτινα σφουγγαράκια ή υγρά όπως οινόπνευμα, πετρέλαιο ή ασετόν για να καθαρίσετε τη συσκευή.

- 1 Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σβηστή και εκτός πρίζας.
- 2 Αφαιρέστε το εξάρτημα της χτένας (εικ. 9).
- 3 Πιέστε το μεσαίο μέρος της μονάδας κοπής προς τα πάνω με τον αντίχειρά σας μέχρι να ανοίξει και μετά τραβήξτε τη από τη συσκευή (εικ. 10). Προσέχετε να μην πέσει η μονάδα κοπής στο δάπεδο.

- 4 Καθαρίστε τη μονάδα κοπής και το εσωτερικό της συσκευής με το παρεχόμενο βουρτσάκι (εικ. 11).

- 5 Τοποθετήστε τις δύο προεξοχές της μονάδας κοπής μέσα στην υποδοχή και πιέστε τη μονάδα ξανά προς τη συσκευή (ακούγεται 'κλικ').

Αντικατάσταση

Εάν η μονάδα κοπής έχει φθαρεί ή έχει κάποια βλάβη θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο με γνήσια μονάδα κοπής της Philips.

- 1 Πιέστε το μεσαίο μέρος της μονάδας κοπής προς τα πάνω με τον αντίχειρά σας μέχρι να ανοίξει και μετά τραβήξτε τη από τη συσκευή (εικ. 10).
- 2 Τοποθετήστε τις δύο προεξοχές της νέας μονάδας κοπής μέσα στην υποδοχή και πιέστε τη μονάδα προς τη συσκευή (ακούγεται 'κλικ') (εικ. 12).

Περιβάλλον

- ▶ Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (εικ. 13).

Εγγύηση & σέρβις

Εάν χρειάζεστε κάποιες πληροφορίες ή αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σας της Philips ή επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις των Οικιακών Συσκευών και Ειδών Προσωπικής Φροντίδας της Philips.

Introduzione

Caro cliente, ha fatto la scelta giusta! Il nuovo regolacapelli Philips si adatta perfettamente al contorno della sua testa, rendendo ancora più pratico il suo impiego.

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni e conservarle per eventuali riferimenti futuri.

- ▶ Prima di collegare l'apparecchio, verificare che la tensione riportata sull'adattatore corrisponda alla tensione disponibile.
- ▶ Questo apparecchio è adatto per tensioni comprese fra 220 e 240 volt.
- ▶ Utilizzare esclusivamente l'adattatore in dotazione.
- ▶ L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliare l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina per evitare situazioni pericolose.
- ▶ Non utilizzare l'adattatore in caso di danneggiamenti.
- ▶ Nel caso in cui l'adattatore fosse danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente con un adattatore originale al fine di evitare situazioni pericolose.
- ▶ Per evitare il rischio di lesioni, non utilizzare l'apparecchio in caso uno degli accessori sia danneggiato o rotto.
- ▶ Non bagnare l'apparecchio e l'adattatore (fig. 1).
- ▶ Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Questo apparecchio è stato realizzato unicamente per tagliare i capelli delle persone. Non utilizzarlo per altri scopi.

Modalità d'uso dell'apparecchio

- ▶ Prima di iniziare, verificare che la testa della persona a cui si desidera tagliare i capelli si trovi all'altezza del torace chi usa l'apparecchio (fig. 2).
- ▶ Per ottenere risultati ottimali, usare l'apparecchio solo sui capelli asciutti; non usarlo sui capelli appena lavati.
- ▶ Pettinare i capelli nella direzione della crescita.
- ▶ Muovere il regolacapelli sempre nella direzione opposta alla crescita, altrimenti il taglio non risulterà preciso (fig. 3).
- ▶ Passare il regolacapelli con movimenti lenti.

Come tagliare i capelli usando il pettine regolacapelli

- 1** Fare scorrere il pettine regolacapelli nelle apposite scanalature facendolo scattare in posizione (fig. 4).
- ▶ Controllare che il pettine sia inserito correttamente nelle scanalature, su entrambi i lati.
- 2** Scegliere l'impostazione desiderata per la lunghezza del taglio.

Il regolacapelli consente di 7 diverse impostazioni per la lunghezza del taglio: 3, 6, 9, 12, 15, 18 and 21 mm.

Impostazione della lunghezza di taglio

Le impostazioni della lunghezza di taglio sono indicate in millimetri ai lati del pettine. I valori riportati si riferiscono alla lunghezza dei capelli dopo il taglio.

- 3** Premere il pulsante di regolazione posto sul retro dell'apparecchio (fig. 5).
- 4** Passare il regolacapelli lentamente sulla sommità della testa, procedendo in direzioni diverse per ottenere un taglio uniforme.
- ▶ Per ottenere un taglio ottimale, assicurarsi che la parte piatta del pettine sia sempre a contatto con il cuoio capelluto.
- 5** In caso di capelli ricci, radi, lunghi o sottili, si consiglia di usare un pettine per avvicinare i capelli all'apparecchio.
- ▶ Durante il taglio, è meglio rimuovere più volte i capelli tagliati dal pettine.

Come rifinire i contorni senza usare il pettine

È possibile usare il regolacapelli senza il pettine per rifinire i contorni della nuca e la zona intorno alle orecchie.

Quando si usa l'apparecchio senza il pettine, fare molta attenzione: il regolacapelli taglia tutti i capelli con cui viene a contatto.

- 1** Togliere il pettine estraendolo dal regolacapelli.
- 2** Prima di rifinire i contorni, usare un pettine per distanziare i capelli delle orecchie.
- 3** Inclinare il regolacapelli in modo tale che solo un bordo del blocco coltelli sfiori la punta dei capelli (fig. 6).
- 4** Tagliare solo le punte dei capelli, definendo il contorno vicino alle orecchie (fig. 7).
- 5** Per rifinire la nuca e le basette, girare il regolacapelli e passarlo dall'alto verso il basso (fig. 8).

Pulizia

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.

Non pulire l'apparecchio con detergenti abrasivi, spugnette o liquidi come alcool, benzina o acetone.

- 1** Verificare che l'apparecchio sia spento e che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente.
- 2** Rimuovere il pettine regolacapelli (fig. 9).
- 3** Con il pollice, premere la parte centrale del blocco coltelli verso l'alto fino a quando si apre, quindi estrarlo dall'apparecchio (fig. 10).
Fare attenzione a non far cadere il blocco coltelli per terra.
- 4** Pulire il blocco coltelli e la parte interna dell'apparecchio con l'apposito spazzolino (fig. 11).
- 5** Inserire la linguetta del blocco coltelli nella fessura e premere il blocco nell'apparecchio facendolo scattare in posizione.

Sostituzione

Se il blocco coltelli è usurato o danneggiato deve essere sostituito con un pezzo di ricambio originale Philips.

- 1** Con il pollice, premere la parte centrale del blocco coltelli verso l'alto fino a quando si apre, quindi estrarlo dall'apparecchio (fig. 10).
- 2** Infilare le due linguette del nuovo blocco coltelli nelle apposite fessure e inserire il blocco sull'apparecchio (fig. 12).

Tutela dell'ambiente

- ▶ Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltire l'apparecchio tra i rifiuti domestici ma consegnarlo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 13).

Garanzia e assistenza

Per ulteriori informazioni o eventuali problemi visitare il sito Philips all'indirizzo www.philips.com oppure contattare il Centro Assistenza Clienti Philips locale (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia). Qualora non fosse disponibile un Centro Assistenza Clienti locale, rivolgersi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattare il Reparto assistenza Philips Domestic Appliances & Personal Care BV.

Introdução

Caro cliente, acaba de fazer a escolha certa! O seu novo aparador de cabelo Philips adapta-se aos contornos da cabeça e permite uma utilização confortável.

Importante

Leia estas instruções com atenção antes de utilizar o aparelho e guarde-as para uma eventual consulta futura.

- ▶ Verifique se a tensão indicada no adaptador corresponde à tensão eléctrica local antes de ligar o aparelho.
- ▶ Este aparelho é indicado para tensões eléctricas entre 220 e 240 volts.
- ▶ Utilize apenas o adaptador fornecido.
- ▶ O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outro, porque isso poderá dar origem a situações de perigo.
- ▶ Não utilize um adaptador danificado.
- ▶ Se o adaptador se danificar, só deverá ser substituído por uma peça de origem para evitar situações de perigo.
- ▶ Não utilize o aparelho se algum dos acessórios estiver danificado ou partido para evitar magoar-se.
- ▶ Mantenha o aparelho e o adaptador secos (fig. 1).
- ▶ Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- ▶ Este aparelho destina-se unicamente a aparar cabelo humano. Não o utilize para outras finalidades.

Utilização do aparelho

- ▶ Antes de começar a cortar, certifique-se de que a cabeça da pessoa a quem vai cortar o cabelo está ao nível do seu peito (fig. 2).
- ▶ Para obter os melhores resultados, utilize o aparador somente sobre cabelos secos. Não o utilize em cabelos acabados de lavar.
- ▶ Primeiro penteie o cabelo na direcção do seu crescimento.
- ▶ Movimento sempre o aparador na direcção oposta ao crescimento do cabelo. Caso contrário, o cabelo não fica bem cortado (fig. 3).
- ▶ Movimento o aparador suavemente pelo cabelo.

Aparar com o pente acessório

- 1** Deslize o pente acessório sobre as guias do aparelho ('clique') (fig. 4).
- ▶ Certifique-se de que os braços do pente acessório ficam devidamente encaixados nas guias de ambos os lados.
- 2** Escolha a regulação de comprimento do cabelo pretendida.

O aparador possui 7 regulações de comprimento de cabelo diferentes: 3, 6, 9, 12, 15, 18 e 21 mm.

- ▶ **Regulação de comprimento do cabelo**
As regulações de comprimento do cabelo estão indicadas em milímetros nos braços do pente acessório. As regulações correspondem ao tamanho com que o cabelo fica depois de cortado.

- 3** Prima o botão de ajuste na parte de trás do aparelho (fig. 5).
- 4** Passe o aparador suavemente sobre a cabeça a partir de diferentes direcções para conseguir um resultado uniforme.
- ▶ Certifique-se de que a parte plana do pente acessório fica sempre em contacto com o couro cabeludo para obter um resultado uniforme.
- 5** Para obter um bom resultado em cabelos encaracolados, escassos ou compridos, pode usar um pente para guiar o cabelo na direcção do aparador.
- ▶ É aconselhável ir retirando os cabelos cortados do pente enquanto apara.

Contorno de precisão sem o pente acessório

Pode utilizar o aparador sem colocar o pente acessório para contornar o pescoço e a zona em redor das orelhas.

Tenha cuidado quando estiver a aparar sem o pente acessório porque o aparador corta todos os cabelos em que tocar.

- 1** Retire o pente acessório puxando-o para fora do aparador.
- 2** Antes de delinear a linha de cabelo junto às orelhas, penteie as pontas que estiverem sobre as orelhas.
- 3** Incline o aparador de forma a que apenas uma das extremidades da lâmina toque nas pontas do cabelo (fig. 6).
- 4** Corte apenas as pontas. A linha de cabelo deve ficar junto à orelha (fig. 7).
- 5** Para contornar a linha da nuca e as patilhas, vire o aparador e faça passagens de cima para baixo (fig. 8).

Limpeza

Limpe o aparelho após cada utilização.

Não utilize produtos de limpeza abrasivos, desengordurantes ou líquidos como álcool, petróleo ou acetona na limpeza do aparelho.

- 1** Certifique-se de que o aparelho está desligado e a ficha fora da tomada eléctrica.
- 2** Retire o pente acessório (fig. 9).
- 3** Com o polegar, empurre a parte central da unidade de corte para cima até abrir e depois puxe-a para fora do aparelho (fig. 10).
Tenha cuidado para não a deixar cair para o chão.
- 4** Limpe a unidade de corte e o interior do aparelho com a escova fornecida (fig. 11).
- 5** Introduza as duas saliências da unidade de corte na ranhura e empurre para dentro do aparelho ('clique').

Substituição

Uma unidade de corte gasta ou danificada só deve ser substituída por uma peça de origem Philips.

- 1** Com o polegar, empurre a parte central da unidade de corte para cima até abrir e depois puxe-a para fora do aparelho (fig. 10).
- 2** Coloque as duas saliências da unidade de corte nova nas ranhuras-guia e empurre-a até encaixar no aparelho ('clique') (fig. 12).

Ambiente

- ▶ Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil, entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente (fig. 13).

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou se tiver algum problema, visite o site da Philips em www.philips.com ou contacte o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (encontrará o número de telefone no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Atendimento ao Cliente no seu país, dirija-se ao distribuidor Philips local ou contacte o Departamento de Assistência da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Innledning

Kjære kunde. Du har gjort et godt valg! Den nye Philips-hårklipperen tilpasser seg hodeformen og er behagelig i bruk.

Viktig

Les denne bruksanvisningen nøye før apparatet tas i bruk, og ta vare på den for senere referanse.

- ▶ Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på adapteren, stemmer overens med nettspenningen.
- ▶ Dette apparatet kan brukes med nettspenninger fra 220 til 240 volt.
- ▶ Bruk bare adapteren som følger med.
- ▶ Adapteren inneholder en transformator. Ikke klipp av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Dette kan føre til farlige situasjoner.
- ▶ Ikke bruk en ødelagt adapter.
- ▶ Hvis adapteren er skadet, må du alltid sørge for å bytte den ut med en av original type for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.
- ▶ Ikke bruk apparatet når en av friserkammene er knekt eller ødelagt. Dette kan forårsake skade.
- ▶ Sørg for å holde både apparatet og adapteren tørre (fig. 1).
- ▶ Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.
- ▶ Dette apparatet er kun ment til klipping av menneskehår. Ikke bruk det til andre formål.

Bruke apparatet

- ▶ Før du begynner å klippe, bør du kontrollere at personen som skal klippes, sitter slik at du har hodet hans/hennes i brysthøyde (fig. 2).
- ▶ Bruk hårklipperen kun på tørt hår for å oppnå best mulig resultat. Ikke bruk hårklipperen på nyvasket hår.
- ▶ Kam håret i hårets vekstretning.
- ▶ Beveg alltid hårklipperen mot hårets vekstretning. Hvis ikke blir ikke håret klippet ordentlig (fig. 3).
- ▶ Beveg hårklipperen langsomt gjennom håret.

Klipping med avtakbar friserkam

- 1 Skyv friserkammen inn på rillene på apparatet med et klikk (fig. 4).

- ▶ Kontroller at sidene på friserkammen er festet ordentlig til rillene på begge sider.

- 2 Velg en passende hårlengdeinnstilling.

Hårklipperen har sju forskjellige hårlengdeinnstillinger: 3, 6, 9, 12, 15, 18 og 21 mm.

Hårlengdeinnstillinger

Hårlengdeinnstillingene angis i millimeter på armene til kammen. Innstillingene samsvarer med resterende hårlengde etter klipping.

- 3 Trykk på justeringsknappen bak på apparatet (fig. 5).

- 4 Før hårklipperen langsomt over issen fra forskjellige retninger for å få et jevnt resultat.

- ▶ Kontroller at den flate delen av kammen alltid har kontakt med hodebunnen for å oppnå et jevnt resultat.

- 5 Bruk en kam til å føre håret mot hårklipperen for å oppnå best resultat for krøllete, tynt eller langt hår.

- ▶ Vi anbefaler at du fjerner løst hår regelmessig fra kammen mens du klipper.

Jevne kanter uten friserkammen

Du kan bruke hårklipperen uten friserkammen for å forme rette linjer nederst i nakken og ved området rundt ørene.

Vær forsiktig når du klipper uten friserkammen.

Hårklipperen vil fjerne alt hår den kommer i berøring med.

- 1 Fjern friserkammen ved å trekke den av hårklipperen.
- 2 Kam hårtuppene over ørene før du klipper kanten rundt ørene.
- 3 Hold hårklipperen slik at bare en av kantene på klippeenheten berører hårtuppene (fig. 6).
- 4 Klipp bare hårtuppene. Hårgrensen bør være nær ørene (fig. 7).
- 5 Hvis du vil trimme nakkehårene og kinnskjegget, snur du hårklipperen og bruker nedadgående bevegelser (fig. 8).

Rengjøring

Rengjør apparatet hver gang du har brukt det.

Ikke bruk slipemidler, avfettingsmidler eller væsker som alkohol, bensin eller aceton for å rengjøre apparatet.

- 1 Sørg for at apparatet er slått av, og at støpselet er trukket ut av stikkkontakten.
- 2 Ta av friserkammen (fig. 9).

- 3 Trykk den midtre delen av kutteenheten oppover med tommelen, til enheten åpnes og du kan trekke den av apparatet (fig. 10).

Vær forsiktig slik at kutteenheten ikke faller på gulvet.

- 4 Rengjør kutteenheten og innsiden av apparatet med børsten som følger med (fig. 11).

- 5 Plasser de to tappene på kutteenheten i sporene og skyv enheten tilbake på apparatet med et klikk.

Utskifting

En slitt eller skadet kutteenhet må kun byttes ut med en original kutteenhet fra Philips.

- 1 Trykk den midtre delen av kutteenheten oppover med tommelen, til enheten åpnes og du kan trekke den av apparatet (fig. 10).
- 2 Plasser de to tappene på den nye kutteenheten i sporene, og skyv enheten på plass på apparatet med et klikk (fig. 12).

Miljø

- ▶ Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette hjelper du til med å ta vare på miljøet (fig. 13).

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, kan du gå til Philips' Internett-sider på www.philips.com eller ta kontakt med Philips' kundestøtte der du er (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen Philips-kundestøtte der du bor, kan du ta kontakt med den lokale Philips-forhandleren eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introduktion

Kära kund, du har gjort rätt val! Philips hårklippare följer ditt huvuds konturer när du klipper dig och ger dig en enkel och bekväm klippning.

Viktigt

Läs användningsinstruktionerna noga innan du använder apparaten, och spara dem ifall du skulle behöva dem igen.

- ▶ Kontrollera att den nätspänning som anges på adaptern motsvarar den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- ▶ Apparaten är avsedd för nätspänningar på mellan 220 och 240 volt.
- ▶ Använd endast den medföljande adaptern.
- ▶ Adaptern innehåller en transformator. Skär inte av adaptern för att ersätta den med en annan kontakt eftersom detta leder till en farlig situation.
- ▶ Använd inte adaptern om den är skadad.
- ▶ Om adaptern är skadad ska den alltid ersättas med en av originaltyp för att farliga situationer inte ska uppstå.
- ▶ Använd inte apparaten när ett tillbehör är skadat eller trasigt eftersom det då finns risk att du skadar dig.
- ▶ Utsätt inte apparaten och adaptern för väta (bild 1).
- ▶ Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- ▶ Apparaten är endast avsedd för hårklippning på människor. Använd den inte för något annat ändamål.

Använda apparaten

- ▶ Innan du börjar klippa bör du se till att huvudet på den person du ska klippa befinner sig ungefär i din egen brösthöjd (bild 2).
- ▶ För bästa resultat ska du bara använda hårklipparen på torrt hår. Använd den inte på nytvättat hår.
- ▶ Först kammar du igenom håret i växtriktningen.
- ▶ Dra alltid hårklipparen mot växtriktningen, annars klippes inte håret på rätt sätt (bild 3).
- ▶ För hårklipparen långsamt genom håret.

Klippa med kamtillsats

- 1 Skjut in kamtillsatsen längs skenorna på apparaten (ett klickljud hörs) (bild 4).
- ▶ Se till att kamtillsatsens fästen har skjutits in ordentligt över skenorna på båda sidorna.
- 2 Välj önskad hårlängdsinställning.

Hårklipparen har 7 olika hårlängdsinställningar: 3, 6, 9, 12, 15, 18 och 21 mm.

Hårlängdsinställningar

Hårlängdsinställningarna anges i millimeter på kamtillsatsens fästen. Inställningarna motsvarar den hårlängd du får efter klippningen.

- 3 Tryck på justeringsknappen på apparatens baksida (bild 5).
- 4 För hårklipparen långsamt över hjässan från olika håll, så får du en jämn klippning.
- ▶ Se till att den platta delen av kamtillsatsen alltid är helt i kontakt med hårbotten så att klippningen blir jämn.
- 5 För att få ett bra resultat på lockigt, glest eller långt hår kan du använda en kam och leda håret mot hårklipparen.
- ▶ Vi rekommenderar dig att avlägsna avklippt hår från kamtillsatsen med jämna mellanrum under klippningen.

Exakt konturklippning utan kamtillsats

Du kan använda hårklipparen utan kamtillsats för att konturklippa håret kring nacke och öron.

Var försiktig när du klipper utan kamtillsats, eftersom allt hår som hårklipparen kommer åt klippas av.

- 1 Ta av kamtillsatsen genom att dra loss den från hårklipparen.
- 2 Innan du formar hårkonturen runt öronen kammar du ned hårtopparna över öronen.
- 3 Vinkla hårklipparen så att endast ena kanten av trimsaxen kommer åt hårtopparna (bild 6).
- 4 Klipp endast hårtopparna. Hårkonturen ska vara nära örat (bild 7).
- 5 Forma konturen i nacken och polisongerna genom att vända hårklipparen och dra med nedåtgående rörelser (bild 8).

Rengöring

Rengör apparaten efter varje användning.

Använd inte slipmedel, stålull eller vätskor som sprit, bensin eller aceton till att rengöra trimmern.

- 1 Kontrollera att apparaten är avstängd och att nätsladden är utdragen.
 - 2 Ta av kamtillsatsen (bild 9).
 - 3 Tryck mittdelen av klippenheten uppåt med tummen tills den öppnas och dra sedan loss den från apparaten (bild 10).
- Var försiktig så att du inte tappar klippenheten.
- 4 Rengör klippenheten och apparatens insida med den medföljande borsten (bild 11).
 - 5 För in de båda kanterna på klippenheten i spåret och sätt tillbaka enheten på apparaten (tills ett klickljud hörs).

Byten

Slitna eller skadade klippenheter ska endast bytas ut mot en originalklippenhet från Philips.

- 1 Tryck mittdelen av klippenheten uppåt med tummen tills den öppnas och dra sedan loss den från apparaten (bild 10).
- 2 För in de båda kanterna på den nya klippenheten i spåren och tryck fast enheten på apparaten (tills ett klickljud hörs) (bild 12).

Miljön

- ▶ Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämnar du den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (bild 13).

Garanti och service

Om du behöver information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns något kundtjänstcenter i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare eller kontaktar serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Johdanto

Hyvä asiakas - olet tehnyt oikean valinnan! Uusi Philips-kotiparturi myötäilee pään muotoja ja tekee käytöstä miellyttävän.

Tärkeää

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä ohje vastaisen varalle.

- ▶ Tarkista, että verkkolaitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin yhdistät laitteen sähköverkkoon.
- ▶ Laitte soveltuu 220 - 240 voltin verkkojännitteelle.
- ▶ Käytä vain laitteen mukana toimitettua latauslaitetta.
- ▶ Latauslaite sisältää jännitemuuntajan. Älä vaihda latauslaitteen tilalle toisenlaista pistotulppaa, ettet aiheuta vaaratilannetta.
- ▶ Älä käytä vahingoittunutta latauslaitetta.
- ▶ Jos latauslaite on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen latauslaite.
- ▶ Älä käytä laitetta, jos jokin lisäosista on vaurioitunut, koska laitteen käyttö saattaa tällöin aiheuttaa vammoja.
- ▶ Suojaa laite ja verkkolaite kosteudelta (kuva 1).
- ▶ Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
- ▶ Tämä laite on tarkoitettu vain ihmisten hiusten leikkaamiseen. Älä käytä sitä muuhun tarkoitukseen.

Käyttö

- ▶ Ennen kuin aloitat leikkaamisen, aseta henkilö, jonka hiukset aiot leikata, istumaan siten, että hänen päänsä on rintasi korkeudella (kuva 2).
- ▶ Lopputulos on parempi, kun käytät kotiparturia vain kuiviin hiuksiin. Älä leikkaa vastapestyjä hiuksia.
- ▶ Kampaa ensin hiukset kasvusuuntaan.
- ▶ Liikuta kotiparturia aina hiusten kasvusuuntaa vastaan, muuten se ei leikkaa kunnolla (kuva 3).
- ▶ Liikuta kotiparturia hitaasti.

Leikkaaminen ohjaukskampa kanssa

- 1** Liu'uta ohjaukskampa laitteessa oleviin uriin napsauttamalla se paikalleen (kuva 4).
- ▶ Varmista, että ohjaukskampa varret ovat molemmilla puolilla kunnolla urissa.
- 2** Valitse sopiva leikkauspituusasetus.

Kotiparturissa on seitsemän (7) pituusasetusta: 3, 6, 9, 12, 15, 18 ja 21 mm.

Leikkauspituudet

Hiusten leikkauspituudet on merkitty millimetreinä ohjaukskampaan varsiin. Luvut tarkoittavat hiusten pituutta leikkaamisen jälkeen.

- 3** Paina säätöpainiketta laitteen takaosassa (kuva 5).
- 3** Liikuta kotiparturia hitaasti pääläen yli eri suunnista, jotta leikkaustuloksesta tulee tasainen.
- ▶ Varmista, että ohjaukskampa tasainen osa koskettaa koko ajan päänahkaa, jotta leikkaustuloksesta tulee tasainen.
- 5** Ohjaa kiharoita, harvoja tai pitkiä ja ohuita hiuksia kammalla kotiparturin eteen.
 - ▶ *Leikatut hiukset kannattaa poistaa ohjaukskammasta säännöllisesti leikkauksen aikana.*

Tarkka rajausta ilman ohjaukskampa

Voit käyttää kotiparturia ilman ohjaukskampa hiusrajan siistimiseen niskasta ja korvien ympäriltä.

Ole varovainen, kun leikkaat ilman ohjaukskampa, sillä silloin kotiparturi leikkaa kaikki hiukset, joihin se osuu.

- 1** Irrota ohjaukskampa vetämällä se irti kotiparturista.
- 2** Ennen kuin muotoilet hiusrajan korvien ympäriltä, kampa hiusten latvat korvien päälle.
- 3** Kallista kotiparturia, niin että vain terän toinen reuna koskettaa hiusten latvoja (kuva 6).
- 4** Leikkaa vain hiusten latvat. Hiusrajan tulisi olla lähellä korvaa (kuva 7).
- 5** Muotoile niskan hiusraja ja pulisongit kääntämällä kotiparturia ja liikuttamalla sitä alaspäin (kuva 8).

Puhdistus

Puhdista laite aina käytön jälkeen.

Älä käytä laitteen puhdistamiseen syövyttäviä, naamuttavia tai alkoholia, bensiiniä, asetonia yms. sisältäviä puhdistusaineita.

- 1** Tarkista, että laitteesta on katkaistu virta ja ettei se ole kytkettynä virtalähteeseen.
- 2** Irrota ohjaukskampa (kuva 9).
- 3** Työnnä peukalolla terää keskeltä ylöspäin, kunnes se avautuu. Vedä se sitten irti laitteesta (kuva 10). Varo pudottamasta terää lattialle.
- 4** Puhdista terä ja laitteen sisäpuoli laitteen mukana toimitetulla harjalla (kuva 11).
- 5** Aseta terän kaksi kielekettä aukkoon ja työnnä terä laitteeseen siten, että se napsahtaa paikalleen.

Varaosat

Kuluneen tai vioittuneen terän tilalle saa vaihtaa vain alkuperäisen Philips-terän.

- 1** Työnnä peukalolla terää keskeltä ylöspäin, kunnes se avautuu. Vedä se sitten irti laitteesta (kuva 10).
- 2** Aseta uuden terän kaksi kielekettä ohjauksuriin ja paina terä laitteeseen, kunnes se napsahtaa paikoilleen (kuva 12).

Ympäristöasiaa

- ▶ Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita se valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheuttavia haittavaikutuksia (kuva 13).

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteessa ilmenee ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa www.philips.com tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös ottaa yhteyden Philips-myyjään tai Philips-kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai suoraan Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n huolto-osastoon.

Introduktion

Kære Kunde. Du har netop valgt den helt rigtige hårklipper! Din nye Philips hårklipper følger hovedformen, så den er behagelig at bruge.

Vigtigt

Læs brugsvejledningen omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuel senere brug.

- Før der sluttes strøm til apparatet, kontrolleres det, at spændingsangivelsen på adapteren svarer til den lokale netspænding.
- Dette apparat kan tilsluttes netspændinger på mellem 220 og 240 volt.
- Brug kun den medfølgende adapter.
- Adapteren indeholder en transformer. Adapteren må ikke klippes af og udskiftes med et andet stik, da dette kan være meget risikabelt.
- Anvend ikke en beskadiget adapter.
- Hvis adapteren beskadiges, må den kun udskiftes med en original adapter af samme type for at undgå enhver risiko.
- Brug ikke apparatet, hvis en af tilbehørsdelene er beskadiget, da det kan medføre personskaade.
- Både apparat og adapter skal holdes tørre (fig. 1).
- Hold apparatet uden for børns rækkevidde.
- Dette apparat er udelukkende beregnet til klipning af menneskehår og bør aldrig anvendes til andre formål.

Sådan bruges apparatet

- Sørg først for, at hovedet på den person, du skal klippe, er i din brysthøjde (fig. 2).
- Du opnår det bedste resultat, når hårklipperen bruges i tørt hår. Brug den ikke i nyvasket, vådt hår.
- Red først håret godt igennem.
- Bevæg altid kun hårklipperen imod hårenes vækstretning, da håret ellers ikke bliver klippet ordentligt (fig. 3).
- Før hårklipperen gennem håret med langsomme bevægelser.

Klipning med påsat kam

- 1 Skub kammen ned i "skinnerne" på hårklipperen (klik) (fig. 4).
- Kontrollér, at den sidder rigtigt fast i "skinnerne" i begge sider.
- 2 Vælg den ønskede længdeindstilling.

Hårklipperen har 7 forskellige længdeindstillinger: 3, 6, 9, 12, 15, 18 og 21 mm.

Hårlængdeindstillinger

Hårlængdeindstillingerne er indikeret i millimeter på kamholderen. Indstillingerne svarer til hårets længde efter klipningen.

- 3 Tryk på indstillingsknappen på apparatets bagside (fig. 5).
- 4 Før hårklipperen langsomt hen over issen i forskellige retninger for at opnå et ensartet resultat.
- Sørg for, at den flade del af kammen altid har fuld kontakt med hovedbunden, så klipningen bliver ensartet.
- 5 Det bedste resultat ved krøllet og langt hår eller ved sparsom hårvækst opnås ved at bruge en kam til at lede håret ind imod hårklipperen.
- ▶ Fjern det afklippede hår fra kammen et par gange undervejs.

Præcis tilretning af kanter uden påsat afstandskam

Du kan også bruge hårklipperen uden påsat afstandskam til tilretning af hårgrænsen i nakken og omkring ørerne.

Vær meget forsigtig ved klipning uden påsat afstandskam, da hårklipperen fjerner ethvert hår, den berører.

- 1 **Abstandskammen tages af ved at trække den af hårklipperen.**
- 2 **Inden hårgrænsen omkring øret rettes til, skal hårspidserne redes ud over øret.**
- 3 **Hold hårklipperen i en sådan vinkel, at kun den ene side af knivenheden berører hårspidserne (fig. 6).**
- 4 **Klip kun hårspidserne. Hårgrænsen skal være tæt ved øret (fig. 7).**
- 5 **Ved tilretning af nakke og bakkenbarter skal du vende hårklipperen og bevæge den i nedadgående strøg (fig. 8).**

Rengøring

Rengør hårklipperen hver gang den har været brugt.

Brug aldrig skræppe rengørings- og skuremidler eller væsker som f.eks. sprit, benzin eller acetone til rengøring af apparatet.

- 1 Sørg for, at apparatet er slukket, og stikket er taget ud af stikkontakten.
- 1 Tag kammen af (fig. 9).
- 3 Åbn skærhovedet ved at skubbe dets midterste del opad med tommelfingeren, og trække det af hårklipperen (fig. 10).
Pas på ikke at tabe skærhovedet på gulvet.
- 4 Rengør skærhoved og apparatets inderside med den medfølgende børste (fig. 11).
- 5 Anbring skærhovedets to tappe i hullet, og tryk det tilbage på plads i apparatet (klik).

Udskiftning

Hvis skærhovedet er slidt eller beskadiget, må det kun udskiftes med et nyt originalt Philips skærhoved.

- 1 Åbn skærhovedet ved at skubbe dets midterste del opad med tommelfingeren, og trække det af hårklipperen (fig. 10).
- 2 Anbring de to tappe på det nye skærhoved i de tilsvarende huller, og tryk det på plads (klik) (fig. 12).

Miljøhensyn

- Smid ikke apparatet ud sammen med det normale husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Indlevér det i stedet på den kommunale genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 13).

Reklamerationsret og service

For yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen www.philips.com eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee" folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Giriş

Değerli müşterimiz, doğru seçim yaptınız! Yeni Philips saç kesme cihazınız başınızın tüm hatlarına uyum sağlar ve rahat bir kullanım sunar.

Önemli

Lütfen cihazı kullanmadan önce verilen talimatları okuyun. İleride başvurmak için bu talimatları saklayın.

- ▶ Cihazı kullanmadan önce, adaptörün üzerinde belirtilen gerilimin ülkenizdeki gerilimle uygunluğunu kontrol edin.
- ▶ Cihaz 220 ile 240 volt arasında değişen şebeke gerilimlerine uygundur.
- ▶ Cihazı birlikte verilen adaptör ile kullanın.
- ▶ Güç fişinin içerisinde bir dönüştürücü bulunmaktadır. Tehlikeli bir duruma sebep olabileceğinden, güç fişini başka bir fişle değiştirmek için kesmeyin.
- ▶ Hasarlı adaptörü kesinlikle kullanmayın.
- ▶ Cihazın adaptörü hasarlıysa, daha fazla hasara yol açmamak için mutlaka orijinal modeli ile değiştirilmelidir.
- ▶ Yaralanmalara yol açabileceğinden, cihazın aparatları kırık veya hasarlı ise cihazı kesinlikle kullanmayın.
- ▶ Cihazı ve adaptörü kuru olarak saklayın (şek. 1).
- ▶ Cihazı çocuklardan uzak tutun.
- ▶ Bu cihaz sadece insanlar üzerinde kullanıma uygundur. Diğer amaçlar için kesinlikle kullanılmaz.

Cihazın Kullanımı

- ▶ Saç kesimine başlamadan önce, saç kesimi yapacağınız kişinin başının göğsünüzle aynı hizada olmasına özen gösterin (şek. 2).
- ▶ En iyi sonuca ulaşmak için, saç kesme cihazını sadece kuru saç üzerinde kullanın. Yeni yıkanmış saç üzerinde kullanmayın.
- ▶ Önce saçı uzama yönünde tarayın.
- ▶ Saç kesme cihazını her zaman saç uzama yönünün tersine hareket ettirin, aksi takdirde cihaz saçı düzgün kesmeyecektir (şek. 3).
- ▶ Saç kesme cihazını saçlarda yavaşça hareket ettirin.

Tarak aparatı ile saç kesme

- 1 Tarak aparatını cihaz üzerindeki raylara takın ('klik') (şek. 4).

- ▶ Tarak aparatının millerinin her iki taraftaki rayların üzerine tam olarak oturduğundan emin olun.

- 2 Uygun saç uzunluk ayarını seçin.

Saç kesme cihazında 7 farklı saç uzunluğu ayarı bulunur: 3, 6, 9, 12, 15, 18 ve 21 mm.

Saç uzunluğu ayarları

Saç uzunluğu ayarları tarak aparatının milleri üzerinde milimetrik olarak belirtilmiştir. Ayarlar, kesimden sonra kalan saç uzunluğunu belirtir.

- 3 Cihazın arka tarafında bulunan ayar düğmesine basın (şek. 5).

- 4 Eşit ölçüde bir kesim için, saç kesme cihazını taç bölümünde farklı yönlere yavaşça ilerletin.

- ▶ Eşit ölçüde bir kesim için, tarak aparatının düz kısmının her zaman saç derisiyle tam olarak temas ettiğinden emin olun.

- 5 Kıvrıkcık, seyrek veya uzun saçlarda iyi bir sonuç elde etmek için, saçı saç kesme cihazını yönlendirmek için bir tarak kullanabilirsiniz.

- ▶ Saç kesimi esnasında, kesilen saçı düzenli olarak taraktan almanızı tavsiye ederiz.

Tarak aparatı olmadan hassas şekillendirme

Kulak çevresi ve ensedeki saç çizgisini şekillendirmek için saç kesme cihazını tarak olmadan kullanabilirsiniz.

Saç kesme cihazı temas ettiği her saçı keseceği için, tarak aparatı olmadan saç kesimi yaparken dikkatli olun.

- 1 Tarak aparatını saç kesme cihazından çekerek çıkartın.
- 2 Kulak çevresindeki saç çizgisine şekil vermeden önce, kulak üzerindeki saç diplerini tarayın.
- 3 Saç kesme cihazını, kesici ünitenin bir köşesini saç diplerine temas edecek şekilde eğin (şek. 6).
- 4 Sadece saç diplerini kesin. Saç çizgisi kulağa yakın olmalıdır (şek. 7).
- 5 Ense saç çizgisine ve favorilere şekil vermek için, saç kesme cihazını çevirin ve aşağıya doğru darbeler uygulayın (şek. 8).

Temizleme

Cihazı her kullanımdan sonra temizleyin.

Cihazın temizliğinde aşındırıcı, ovucu temizlik malzemeleri veya alkol, aseton, benzin gibi sıvalar kullanmayın.

- 1 Cihazın kapalı olduğundan ve fişinin çekildiğinden emin olun.

- 1 Tarak aparatını çıkarın (şek. 9).

- 3 Kesici ünitenin orta kısmına ünite açılana kadar baş parmağınızla bastırın ve çekerek cihazdan çıkartın (şek. 10).

Kesici ünitenin yere düşmemesine dikkat edin.

- 4 Kesme ünitesini ve cihazın içini cihaz ile birlikte verilen fırçayı kullanarak temizleyin (şek. 11).

- 5 Kesici ünitenin iki sapını yuvaya yerleştirin ve üniteyi iterek cihaza takın ('klik').

Değiştirme

Yıpranmış veya hasar görmüş kesme ünitesini sadece orijinal Philips kesme ünitesiyle değiştirin.

- 1 Kesici ünitenin orta kısmına ünite açılana kadar baş parmağınızla bastırın ve çekerek cihazdan çıkartın (şek. 10).

- 2 Yeni kesme ünitesinin kulplarını kılavuz oluklara yerleştirin ve üniteyi cihazın üstüne geri itin (şek. 12).

Çevre

- ▶ Kullanım ömrü sonunda cihazı normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi yetkililere verin. Bu sayede çevre korumasına yardımcı olursunuz (şek. 13).

Garanti ve Servis

Eğer daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir problem yaşarsanız, lütfen Philips Web sitesini www.philips.com.tr adresinden ziyaret ediniz veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Danışma Merkezi ile iletişime geçiniz (dünya genelindeki telefon numaraları verilen garanti belgeleri içerisinde bulabilirsiniz). Eğer ülkenizde Müşteri Danışma Merkezi yoksa, yerel Philips yetkilinize başvurun veya Philips Ev Aletleri ve Kişisel Bakım BV Servis Departmanı ile iletişime geçin.